

# GUERRIÈRES D'ORIENT

*Ensemble Agamemnon*

En partenariat avec le Centre culturel de  
rencontre d'Ambronay

*Vendredi 12 avril à 20h*



Dans le cadre du temps fort  
**«En manque d'HéroïneS ?»**  
de votre Scène nationale



12, 13 et 14 avril 2024

## Guerrières d'Orient

Les Guerrières d'Orient sont trois héroïnes légendaires aux destinées remarquables. Emplis de passion, leurs récits mêlent musiques méditerranéennes et art du cirque chorégraphié. Au croisement des cultures arabes, juives séfarades et baroques italiennes, elles sont autant de féminités multiples, loin des représentations habituelles du Levant dans la littérature et la peinture européennes orientalistes.

Zaida, Erminia et la Madre Ebra sont incarnées par deux femmes : une soprano chante leurs espoirs, leurs tourments et leurs passions à travers des cantates italiennes baroques, des mélodies séfarades et des pièces hadra soufies du Nord du Maroc ; une artiste de cirque donne corps à leurs rêves grâce une danse contorsionnée inspirée des transes soufies et des traditions pluriséculaires orientales. Des sinfonie et balli instrumentaux ponctuent ces récits dignes de Shéhérazade, évoquant les intermèdes florentins de la Renaissance grâce à un instrumentarium original et protéiforme.

Les fils rouges thématiques, explicités par la mise en scène, les surtitres

et par tous les artistes sur scène, clarifient pour le spectateur les textes poétiques en italien, en hébreu et en arabe. Les histoires des Guerrières deviennent plus poignantes, tout en reflétant la diversité de cultures qui tisse le Proche-Orient : juifs issus de plusieurs diasporas, chrétiens d'Orient et d'Occident, musulmans de différents courants...

Détentrices d'une force indéniable et d'une poésie intemporelle, les Guerrières d'Orient reprennent enfin la place qu'elles méritent : des héroïnes féroces au cœur d'un intermède baroque aux couleurs des *Mille et Une Nuits*.

## Programme musical

### Zaida Turca

Hadra chefchaounia - Marahati  
S. Rossi - Sonata in dialogo detta La Viena, Gagliarda detta la Turca  
L. Rossi - Lamento di Zaida Turca, Spars'il crine

Hadra chefchaounia Yu melhad

### Erminia

Traditionnel arménien - Komitas  
alagyaz  
B. Marini - Sinfonia terza

### DISTRIBUTION

Danse et contorsion **Anna Legrand**. Soprano, chants séfarade, hadra chefchaounia **Alice Kamenezky**. Cornet, shofar, direction artistique **François Cardey**. Violon **Josèphe Cottet**. Basse de viole, lirone **Étienne Floutier**. Théorbe, colascione **Diego Salamanca**. Clavecin **Jean-Miguel Aristizabal**. Mise en scène **Ambre Kahan**. Chorégraphie **Antoine Arbeit**. Création lumière **Zélie Champeau** et **Samuel Bourdeix**. Scénographie **Anne-Sophie Grac**. Conception costumes **Mathieu Trappier**. Traduction de l'italien **Ismère Cotensin-Gourrier**. Traduction de l'arabe dialectal marocain **Miloud Gharrafi**.

G. Rovetta – Le lagrime d’Erminia, La bella Erminia

G. Kapsberger - Colascione

### **La madre Ebre**

Sonneries séfarades

Traditionnel séfarade Nanni nanni

S. Rossi Ebreo - Sinfonia

A. Cesti – La madre Ebre, Del famoso Oriente

Hadra chefchaounia - Ihe Yahoudi

## *L'Ensemble Agamemnon*

Créé en 2015 par le cornettiste François Cardey, l'ensemble Agamemnon est composé de musicien.ne.s animé.e.s par le désir de redécouvrir les répertoires italiens et germaniques du XVIIème siècle.

Afin de mettre en valeur des chefs d’œuvres musicaux oubliés, Agamemnon tisse des liens thématiques forts entre littérature, poésie, musique et mise en espace dans chacune de ses créations. De nouvelles sonorités émergent alors pour renouveler l’attrait de ces musiques anciennes auprès de tous les publics d’aujourd’hui.

En collaboration avec des chorégraphes, metteur.se.s en scène, réalisateurs, comédien.ne.s, créateurs 3D, compositeurs, Agamemnon élargit les possibilités des représentations au sein du spectacle vivant en mêlant musiques anciennes et d’autres médiums : formes opératiques, théâtre musical, projections 3D, arts du cirque, performances, contes musicaux, documentaires...



**Coproduction** avec l'Atelier Lyrique de Tourcoing, le théâtre Edwige Feuillère de Vesoul. **Partenariats** avec la Scène Conventionnée La Mégisserie et la Cité de la Voix (Vézelay). **Soutiens** Direction Régionale des Affaires Culturelles de Bourgogne- Franche-Comté, Conseil Régional de Bourgogne-Franche-Comté, Conseil Départemental du Doubs, Centre National de la Musique, Institut Français et Théâtre de la Croix-Rousse.

## En manque d'Héroïnes ?

Un week-end à la rencontre de femmes inspirantes

D'un quotidien bouleversé par l'arrivée d'un enfant à la destinée hors du commun d'Albertine Sarrazin, d'un concert aux couleurs des Mille et Une Nuits à une émission de radio avec Sophia Aram, célébrons les héroïnes d'hier et d'aujourd'hui. Découvrez plusieurs récits de femmes inspirantes, d'héroïnes du quotidien ou de l'Histoire avec un grand H, d'ici ou de très loin !

**Du vendredi 12 au dimanche 14 avril. Au théâtre.**

**À partir de 14 ans.**

**Un temps fort de votre Scène nationale**



©Joans Bary/Graphéine

Vendredi 12	18h	<i>Ateliers Marques sauvages</i> Durée 1h30 - Gratuit sur réservation	Au Théâtre
Vendredi 12	20h	<i>Guerrières d'Orient</i> Durée 1h15 - Tarif B (22€ / 18€ / 12€)	Grande Salle
Samedi 13	18h	<i>Marquise, l'enchantement</i> Durée 1h10 - Tarif C (12€ / 10€ / 6€) * Bord de scène à l'issue du spectacle avec l'équipe artistique et l'association Jeunes pousses	Salle Jean Vilar
Samedi 13	21h	<i>Sarrazine</i> Durée 1h15 - Tarif C (12€ / 10€ / 6€) * Bord de scène au Bar Tok à l'issue du spectacle avec l'équipe artistique	Grande Salle
Dimanche 14	11h	<i>Quand la radio se donne en spectacle !</i> Durée 1h - Gratuit sur réservation * Café de bienvenue dès 10h30	Grande Salle

## Quand la radio se donne en spectacle !

Pour un dimanche matin pas comme les autres, assistez à une émission de radio en public et en direct animé par les équipes de la Scène nationale et de Radio B. Des interviews, des chroniques pour questionner la notion d'héroïnes. Avec Sophia Aram, Jeanne Garraud et Lucie Rébéré.

**Dimanche 14 avril à 11h au Théâtre. GRATUIT**



[www.theatre-bourg.fr](http://www.theatre-bourg.fr)

info@theatre-bourg.com  
04 74 50 40 00



**La Région**  
Auvergne-Rhône-Alpes

